

Рассылается по списку

ИОС/А-31/4.3.Дос

Париж, 11 июня 2021 года

Язык оригинала: английский



**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ
(ЮНЕСКО)**

**Тридцать первая сессия Ассамблеи
ЮНЕСКО, 14–25 июня 2021 года (в режиме онлайн)**

Пункт 4.3 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
МЕЖСЕССИОННОЙ ФИНАНСОВОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ**

Резюме

В данном документе представлен краткий доклад Председателя Межсессионной финансовой консультативной группы (МФКГ) о работе, проделанной в межсессионный период с апреля по июнь 2021 года.

Предлагаемое решение представлено во Втором пересмотренном документе о принятых и предлагаемых мерах ([ИОС/А-31/АР Rev.2](#)) 31-й сессии Ассамблеи МОК под номером ИОС/А-31/Реш.4.3.

1. В соответствии с Резолюцией [ЕС-53/2](#) Межсессионная финансовая консультативная группа (МФКГ) открытого состава была восстановлена путем обращенного к государствам-членам запроса о представлении кандидатур в соответствии с [Циркулярным письмом МОК № 2837](#) от 18 марта 2021 года. Двадцать два (22) государства-члена — Австралия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Бразилия, Великобритания, Германия, Египет, Иордания, Канада, Китай, Кувейт, Мадагаскар, Норвегия, Португалия, Российская Федерация, США, Турция, Филиппины, Франция и Япония — выдвинули представителей, которые вошли в основной состав Группы под председательством заместителя Председателя МОК Карима Хильми (Марокко).

2. Как обычно, Группа начала работу по переписке и официально оформила свои выводы на совещании, состоявшемся в режиме онлайн 10 июня 2021 года.

3. Сосредоточив свое внимание на вопросах, которые должны быть охвачены проектом резолюции [А-31/\[4.4\]](#), в соответствии с поручением Исполнительного совета, данным на его 53-й сессии, Группа разделила свои обсуждения на следующие четыре основные части.

I. Исполнение бюджета на 2020–2021 гг. по состоянию на 31 декабря 2020 г. и Финансовое положение Специального счета МОК по состоянию на конец 2020 г. и прогноз на 2021 г.

4. Группа приняла к сведению изменения в представлении, поскольку информация теперь представляется в виде двух документов — [ЮС/А-31/3.2.Доc\(2\)](#) и [ЮС/А-31/3.2.Доc\(3\)](#) — в целях лучшего соответствия подходу, принятому ЮНЕСКО в ее докладах по финансовому управлению.

5. Отметив несколько более низкие, чем обычно, темпы выполнения в первый год двухлетнего периода 2020–2021 гг. в связи с осуществлением работы в условиях пандемии COVID-19, МФКГ сообщила, что Секретариат намерен полностью выполнить двухлетнюю программу работы к концу 2021 года.

6. Группа высказала удовлетворение тем, что целевые показатели мобилизации внебюджетных ресурсов, принятые на двухлетний период 2020–2021 гг., были достигнуты в целом в объеме 76%, при этом отмечались значительные различия между функциональными областями деятельности Комиссии;

II. Проект Среднесрочной стратегии на 2022–2029 гг.

7. МФКГ приветствовала пересмотренный вариант проекта Среднесрочной стратегии на 2022–2029 годы, представленный в документе [ЮС/А-31/4.1.Доc\(1\)](#), как соответствующий рекомендациям Исполнительного совета МОК, содержащимся в [Резолюции ЕС-53/2](#). При подготовке к обсуждению на Ассамблее члены МФКГ сочли, что можно рассмотреть возможность внесения дальнейших изменений. Несколько государств-членов обязались направить в Секретариат свои предлагаемые правки и комментарии с целью подготовки пересмотренного сводного документа для рассмотрения сессионным Комитетом по финансовым вопросам.

III. Проект программы и бюджета на 2022–2025 гг.

8. Что касается Проекта программы и бюджета на 2022–2025 годы и предложений по бюджету на первый двухлетний период 2022–2023 гг., представленных в документе [ЮС/А-31/4.2.Доc](#), Группа сочла, что они в целом соответствуют руководящим принципам, изложенным в резолюции ЕС-53/2, и целям высокого уровня, определенным в проекте Среднесрочной стратегии МОК на 2022–2029 гг. Помимо того, что Группа разделяет обеспокоенность по поводу сокращения бюджета регулярной программы, выделяемого на мероприятия, Группа выразила озабоченность по поводу амбициозности ресурсов,

необходимых для достижения результатов, в частности, в отношении необходимости создания эффективной, действенной и устойчиво финансируемой Группы по координации Десятилетия.

IV. Управление и методы работы

9. В межсессионный период, предшествующий совещанию, проведенному в режиме онлайн 10 июня 2021 г., основное внимание Группы было сосредоточено на вопросе обновления Правил процедуры с целью *«приведения их в соответствие с преобладающей передовой практикой Организации Объединенных Наций в отношении совещаний в режиме онлайн в целях упрощения процедуры информирования и обеспечения своевременного принятия решений государствами-членами»*. В этом контексте Секретариат в сотрудничестве с Юрисконсультком ЮНЕСКО предоставил следующую информацию.

10. [Правила процедуры МОК](#) не содержат положений, касающихся проведения совещаний в режиме видеоконференции, но они также не требуют явного физического присутствия членов и поэтому не запрещают как таковое проведение совещания с использованием виртуальных средств.

11. Однако некоторые правила составлены таким образом, что предполагают проведение сессии с физическим присутствием членов — например, тайное голосование при избрании членов Исполнительного совета и должностных лиц МОК, подходящей технологии для которого в настоящее время не существует.

12. Следует отметить, что руководящие органы ЮНЕСКО не вносили изменения в свои Правила процедуры для их адаптации к проведению совещаний в режиме онлайн, хотя Исполнительный совет уже провел несколько таких совещаний. Однако Исполнительный совет на своей 209-й сессии утвердил рекомендации о методах работы виртуальной сессии ([209 EX/Решение 30](#)). Поэтому МОК могла бы рассмотреть аналогичный подход.

13. Кроме того, первоначальный вариант проекта резолюции ЕС-53/2, предложенный в Документе о принятых и предлагаемых мерах ЕС-53 ([Add. и Corr.](#)), гласил: *«...пандемия Covid-19 привлекла внимание к необходимости пересмотра и, возможно, обновления правил и процедур Комиссии для приведения их в соответствие с преобладающей передовой практикой Организации Объединенных Наций в целях упрощения процедуры информирования и обеспечения своевременного принятия решений государствами-членами»*, а намерение заключалось в том, чтобы предложить более углубленный пересмотр Правил. Существует ряд вопросов, касающихся текущих [Правил процедуры](#), которые могли бы выиграть от пересмотра/уточнения, как объясняется ниже, и с учетом того, что приведенные примеры не являются исчерпывающими.

14. Во-первых, в отличие от других Правил процедуры, у МОК имеется один свод Правил процедуры, применяемый как к Ассамблее, так и к Исполнительному совету. Как следствие, Ассамблея и Исполнительный совет не имеют отдельных процедур, применяемых к каждому из них в отдельности, которые каждый из этих органов может изменить или приостановить. В частности, версия [статьи 56](#) Правил на английском языке предусматривает, что действие Правил *«может быть приостановлено только по решению, принятому большинством всех государств-членов Комиссии, присутствующих и участвующих в голосовании»*. Единственным органом, в который входят все государства-члены Комиссии, является Ассамблея, и, как следствие, хотя это и не указано прямо в Правилах процедуры, представляется, что только Ассамблея может приостановить действие Правил процедуры.

15. Во-вторых, существует ряд расхождений между версиями Правил процедуры на разных языках. Например, в то время как версия статьи 56 Правил на английском языке предусматривает, что *«действие любой статьи настоящих Правил может быть приостановлено только по решению, принятому большинством всех государств-членов»*

Комиссии, присутствующих и участвующих в голосовании», в [версии на французском языке](#) прямо упоминается решение Ассамблеи («*L'application de l'un quelconque des articles du présent Règlement ne peut être suspendue que par décision de l'Assemblée, adoptée à la majorité de tous les États membres de la Commission présents et votants*» / Действие любой статьи настоящих Правил может быть приостановлено только по решению Ассамблеи, принятому большинством всех государств-членов Комиссии, присутствующих и участвующих в голосовании). Версии на испанском и русском языках в этом отношении соответствуют версии на английском языке. Другой пример касается [Статьи 19.3](#) о созыве внеочередных сессий Исполнительного совета. Хотя в версии на английском языке указано, что «внеочередные сессии могут созываться по решению Исполнительного совета, по требованию одной трети его членов или по просьбе должностных лиц Комиссии, которые представили такое требование Исполнительному секретарю по крайней мере за четыре месяца до предлагаемой даты», в версии [на французском языке](#) не говорится о возможности созыва сессии по требованию одной трети членов Совета.

16. В-третьих, существуют определенные статьи Правил, которые можно было бы уточнить или детализировать. Например, хотя [статья 19.2](#) предусматривает, что место и сроки проведения очередных сессий Исполнительного совета определяются Исполнительным советом, Правила процедуры не предусматривают особой и упрощенной процедуры изменения даты проведения сессии, в отличие от Правил процедуры Исполнительного совета ЮНЕСКО, которые позволяют председателю изменять дату в случае необходимости. Другой пример касается [статьи 23](#) Правил, которая предусматривает, что «по указанию Исполнительного совета Председатель или Исполнительный секретарь может консультироваться с государствами-членами Комиссии путем переписки до принятия решений по вопросам, имеющим существенное значение, и может устанавливать разумный срок для получения ответов». Эта процедура переписки может быть расширена или уточнена.

17. В связи с вышеизложенным, а также во избежание неоправданной спешки и для обеспечения тщательного пересмотра Правил процедуры и проведения широких и всесторонних консультаций со всеми государствами-членами по предложениям о внесении поправок, МФКГ в своей резолюции по аспектам деятельности Комиссии, касающимся управления и подготовки программы и бюджета, рекомендовала Ассамблее на ее 31-й сессии:

просить Исполнительного секретаря подготовить в консультации с Юрисконсультком ЮНЕСКО и МФКГ предварительное предложение по пересмотру Правил процедуры Ассамблеи и Правил процедуры Исполнительного совета, которое соответствовало бы преобладающей передовой практике, для рассмотрения и утверждения этими двумя органами.

18. Предлагаются следующие сроки:

- Первый проект Правил процедуры Исполнительного совета будет рассмотрен Исполнительным советом на его 55-й сессии в 2022 году.
- Проект Правил процедуры Ассамблеи будет представлен для рассмотрения и утверждения на ее 32-й сессии в 2023 году.
- Исполнительный совет проведет внеочередную сессию для принятия своих Правил процедуры сразу после 32-й сессии Ассамблеи.
- Оба руководящих органа утвердят рекомендации по методам работы виртуальной сессии одновременно с Правилами процедуры, следуя практике Исполнительного совета ЮНЕСКО.

Приветствуя предложение о создании двух отдельных сводов Правил, одного для Ассамблеи и одного для Исполнительного совета, как описано выше, государства-члены согласились, что обзор должен быть сосредоточен на пунктах, которые могут выиграть от более четкой формулировки, и на согласовании версий на разных языках, без внесения каких-либо существенных изменений в действующие Правила.

19. Наконец, что касается решения Ассамблеи начать рассмотрение путей улучшения отчетности государств-членов по взносам в натуральной форме, обсуждения исходили из проекта записки, представленного Соединенными Штатами Америки и содержащегося в Приложении I к настоящему документу. Государства-члены согласились с тем, что это предложение является весьма своевременным и что действительно нынешняя отчетность по взносам в натуральной форме, представленная в таблице 5 документа ЮС/А-31/3.2.Дос(2), не обеспечивает всеобъемлющий обзор и не основана на подходе, коллективно согласованном государствами-членами. Они приветствовали попытку, предпринятую в проекте записки, установить как критерии для более полной отчетности, так и более систематический подход к сбору информации от государств-членов посредством циркулярных писем. Государства-члены согласились, что это является отправной точкой для обсуждения в сессионном Комитете по финансовым вопросам, также учитывая необходимость избежать существенного увеличения нагрузки на Секретариат.

Приложение I

Отчетность о взносах, вносимых государствами-членами в МОК в натуральной форме

Исполнительный совет МОК на своей 53-й сессии в феврале 2021 года в Резолюции ЕС-53/2 пересмотрел «Руководящие принципы составления программы и бюджета» с целью поощрения внебюджетных взносов и взносов в натуральной форме в период растущих финансовых ограничений для бюджета регулярной программы. Данные руководящие принципы призывают:

1. *«Программы должны развивать прочные партнерские отношения, которые повысят финансовую устойчивость в случае проблем с финансированием, позволяя партнерам принимать более значительное участие в поддержке этих программ, при условии, что эти партнеры будут соблюдать цели и руководящие принципы, установленные руководящими органами МОК, и сотрудничать с Секретариатом МОК в этом отношении;*
2. *Определить государства-члены, готовые создать финансируемые и укомплектованные персоналом бюро для большего участия в программе МОК на основе существующей передовой практики, при условии, что эти государства-члены будут соблюдать цели и руководящие принципы, установленные руководящими органами МОК, и сотрудничать с Секретариатом МОК в этом отношении;*
3. *Определить мероприятия, которые можно поддержать за счет внебюджетного финансирования и взносов в натуральной форме, и в соответствии с этим определить приоритетность выделения средств из регулярного бюджета на мероприятия и функциональные области МОК, которые невозможно поддержать за счет внебюджетного финансирования, с тем чтобы обеспечить расходование средств как из регулярного бюджета, так и из внебюджетных источников таким образом, который позволяет адекватно и сбалансированно осуществлять все функции МОК».*

Таким образом, о взносах можно отчитываться, если они:

- усиливают координацию программ МОК, а также национальных и региональных мероприятий, включая укрепление региональных вспомогательных органов, децентрализованных офисов, в том числе бюро по координации проведения Десятилетия, центров координации проведения Десятилетия и С2С;
- руководствуются руководящими принципами международных руководящих органов МОК и поддерживают их;
- содействуют скоординированному международному участию в программах МОК.

Натуральная форма включает вклад координационного потенциала в соответствии с руководящими принципами руководящих органов МОК, включая услуги, предоставляемые косвенно через третью сторону (например, подрядчика или партнера).

1. Подотчетные взносы в натуральной форме на координационную функцию Секретариата МОК

Отчет для своей страны или организации	Отчет не требуется
<p>Размещение бюро МОК в рамках официального партнерского соглашения и под руководством МОК (расходы на персонал, офис и здание), например, размещение региональных комитетов или подкомиссий МОК, присоединившихся к МОК учебных центров (поддержка международного участия), размещение секретариата (МООД и ВЦВ), или размещение служб МОК (ОБИС, региональные службы предупреждения о цунами, которые санкционированы МОК).</p> <p>Ориентированная на выполнение задач работа персонала, как очно, так и удаленно, для непосредственной поддержки координации программы МОК.</p> <p>Время сотрудников, посвященное международной координации международных программ и проектов МОК и вспомогательных органов, например, международная координация МЭИО-2, OceanOPS, МЦИЦ и СНТТО в качестве координационной функции Секретариата.</p> <p>Проведение программных совещаний МОК, включая расходы на спонсирование участников из других стран.</p>	<p>Расходы на здания, офисы или персонал или любая часть рабочего времени, не связанная с программной деятельностью МОК, например учреждения двойного назначения могут сообщать только о деятельности, связанной с МОК, или о рабочем времени персонала.</p> <p>Национальные координаторы, ученые или технический персонал, работающий над национальным компонентом постоянной программы МОК.</p> <p>Национальные ученые или технические сотрудники, работающие в постоянных технических органах МОК или являющиеся должностными лицами этих органов, например, член или руководитель Группа экспертов по сотрудничеству в области буев для сбора данных.</p> <p>Расходы на физическую инфраструктуру (суда, буи, поплавки и т. д.) в международных научных программах, поддержка судов для обучения на море.</p> <p>Эксперты государств-членов, участвующие в экспертных комитетах/целевых группах.</p> <p>Расходы на национальное участие в совещании МОК.</p>

2. Подотчетные МОК официальные механизмы управления программой за счет взносов в натуральной форме

Отчет для своей страны или организации	Отчет не требуется
--	--------------------

Деятельность, которая непосредственно поддерживает потребности оперативной миссии МОК посредством официальных договоренностей или назначения провайдера данных слежения за цунами.	Деятельность, включая системы наблюдения за океаном и раннего предупреждения, которая в первую очередь поддерживает только национальные интересы. Расходы на физическую инфраструктуру (суда, буи, поплавки и т. д.) в международных научных программах, поддержка судов для обучения на море.
--	---

ШАБЛОН ДЛЯ ВЗНОСОВ В НАТУРАЛЬНОЙ ФОРМЕ

Секретариат циркулярными письмами в июне/июле направит государствам-членам запросы на предоставление обновленной информации о взносах в натуральной форме за календарный год. Ответ должен быть дан до 31 января следующего года.

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ			
Взносы в натуральной форме, предоставленные в календарном 2xxx году			
Источник финансирования	долл. США	Назначение	Функция МОК

Крайний срок предоставления ответов — 31 января следующего года.

Примечание: Проведение различия между двумя отдельными категориями взносов в натуральной форме может потребовать дальнейшего обсуждения. Между этими двумя категориями может быть лишь очень тонкая грань, за исключением неофициальных вкладов в натуральной форме, таких как организация поездки или семинара.